

# 22. CHIALA AFRIKAFESTIVAL

22. & 23.  
AUGUST  
Augartenpark, Graz

EINTRITT FREI!



Matojeni Melo Maniacs



[www.chic-ethic.at](http://www.chic-ethic.at)



**Das Schönste aus Fairem Handel**  
FASHION • TASCHEN • SCHMUCK • ACCESSOIRES

**Tummelplatz 9**

Im Zentrum von Graz

Mo-Fr: 9.30-18h Sa: 9.30-17h | +43 316 832630 | [info@chic-ethic.at](mailto:info@chic-ethic.at)



# VEREIN CHIALA

**Kamdem Mou Poh À Hom**

Am 22. und 23. August wird der Grazer Augarten zum 22. Mal zum Chiala – einem Ort des Aufeinander-Zugehens und Miteinanders: Afrika und Europa begegnen sich, tauschen sich aus und lernen einander besser kennen. Solche Räume entstehen nicht von selbst, sie müssen bewusst geschaffen werden. Das *Chiala Afrika Festival* ermöglicht das seit über zwei Jahrzehnten. Musik, Bühnenshows und Workshops bringen Menschen zusammen und laden zum

Mitmachen ein. Kulinarische Entdeckungen, ein afrikanischer Bazar und Darbietungen, die Tradition und Moderne verbinden, machen das Festival zu einem besonderen Erlebnis und fördern gegenseitiges Verständnis. Auch für Familien ist mit einem vielfältigen Kinderprogramm gesorgt. Trotz schwieriger Zeiten und gekürzter Kulturbudgets setzen wir mit dem *Chiala Afrika Festival* ein Zeichen für Vielfalt, Respekt und friedliches Zusammenleben. Schönes Fest!

# LAGEPLAN/ ANREISE

Linie 34/34E

**Augarten  
Museum der  
Wahrnehmung**

Linie 30/40

**Österreichische  
Gesundheitskasse**

Linie 31

**Wielandgasse**

Linie 39/67

**Karlauer Kirche/  
Citypark**



Als WCs stehen die öffentlichen Toiletten zur Verfügung.

# FAHRSCHULE

# GABRIEL

Graz, Kärntnerstraße / Don Bosco

[www.fahrschule-gabriel.at](http://www.fahrschule-gabriel.at) 0316 / 822 448

## LASTENTRANSPORT

*Kostengünstig  
Klimaschonend  
Effizient!*



[bikes4cargo.at](http://bikes4cargo.at)

Griesgasse 24 / 8020 Graz

[office@bikes4cargo.at](mailto:office@bikes4cargo.at) / 0688 64938373



# ARTISTS

**SANOY YELEN  
GRAZAMBA**

**MATOJENI MELO MANIACS  
COLLECTIVE MOTION CREW  
ETLAH AYMAN  
KORA HERO**

# BÜHNEN- PROGRAMM

**FREITAG 22.08.**

**ERÖFFNUNG**

12:30 - 13:00

**GRAZAMBA**

14:00 - 15:00

**MATOJENI MELO  
MANIACS (MMM)**

16:30 - 17:30

**FASHIONSHOW**

17:30 - 18:30

**ETLAH AYMAN**

19:00 - 19:30

**SANOU YEELEN**

20:15 - 21:15

**SAMSTAG 23.08.**

**ERÖFFNUNG**

12:30 - 13:00

**DJ CAPITAL T**

13:00 - 15:30

**COLLECTIVE MOTION  
CREW (CMC)**

15:30 - 16:30

**FASHIONSHOW**

17:00 - 18:00

**KORA HERO**

19:30 - 20:30

**MATOJENI MELO  
MANIACS (MMM)**

20:45 - 21:45

*Der Veranstalter behält sich geringfügige  
Programmänderungen vor.*

# MODERATION

**David Kwame | @david.n.kwame**

David Kwame wird das 22. Chiala Afrika Festival moderieren. Er nimmt uns mit auf eine Reise durch Musik, Tanz, Kunst und vieles mehr. Er hat sie - die Infos zu den Künstler:innen,

zu den Workshops, zum Programm etc. und wird uns immer wieder anfeuern zum Mitsingen, zum Tanzen, zum gemeinsamen Feiern!  
Graz, are you ready!



# Fahrschule **CLEVER**

**Europaplatz 12, 8020 Graz**

beim Hauptbahnhof



**0316 / 724 724**

**www.clever.at**

## Entdecken Sie die Welt mit Toni Reisen!

Ob Traumstrände, Städtetrips  
oder Abenteuerreisen –  
wir finden das perfekte  
Angebot für Sie! Lassen Sie  
sich persönlich beraten und  
genießen Sie unvergessliche Erlebnisse

**REISEBÜRO TONI REISEN**

Jakoministraße 30, 8010 Graz

+43 664 34 35 583 | [office@tonireisen.com](mailto:office@tonireisen.com)

[www.tonireisen.com](http://www.tonireisen.com)



# SANOU YELEN - LOUIS SANOU



[www.louis-sanou.com](http://www.louis-sanou.com)

2019 gründete Louis Sanou, Sänger und Perkussionist aus Burkina Faso, das Quartett *Sanou Yeelen*. Begleitet wird er von Hamidou Koita (Kalebasse, Gesang), Nouna Dembele (Solo-Balafon, Kora, Gesang) und Yacouba Konaté (Balafon-Bass). Louis

ist wie viele seiner Vorfahren ein Griot - ein berufsmäßiger Sänger, Dichter, Instrumentalist: seine Familie hält die Tradition, Geschichten in epischer Breite singend, musizierend zu erzählen, seit Generationen lebendig.





# GRAZAMBA

[www.grazamba.at](http://www.grazamba.at) | [@grazamba](https://www.instagram.com/grazamba)

Die Anfänge dieser Percussion-Group, die sich selbst als „Rhythmus-Manufaktur“ bezeichnet, gehen in das Jahr 1995 zurück, als Raimund Pichler mit dem Samba-Trommeln in Graz begann. Der Samba-Rhythmus war ursprünglich ein Sammelname für viele Tanz- und

Musizierformen, die im 19. Jahrhundert von afrikanischen Sklaven aus dem Kongo, dem Sudan und Angola nach Brasilien mitgebracht wurden. 30 Jahre also schon spielt GRAZAMBA heiße Rhythmen aus Afrika und Lateinamerika sowie Arrangements zum Zuhören und Abtanzen!





# MATOJENI MELO MANIACS (MMM)

[matojenimelomaniacs.com](http://matojenimelomaniacs.com)  
[@matojeni\\_melomaniacs](https://www.instagram.com/matojeni_melomaniacs)

Die Matabele, auch Ndebele genannt, ein Volk aus Simbabwe und Südafrika, sind bekannt für ihre reiche Kultur mit Musik, Tanz, Kunst und religiösen Bräuchen. Ihre Zeremonien verbinden Christentum mit traditionellen

Glaubensformen. Das Ensemble – drei Sängerinnen, ein Gitarrist und ein Trommler – hat sich der Bewahrung und Förderung des Gesangs und Tanzes der Ndebele verschrieben.



# COLLECTIVE MOTION CREW (CMC) @collective\_motion\_crew

Hinter der *Collective Motion Crew* steht eine Gruppe von Tänzerinnen aus Wien. Der Afro Dance als Social Dance-Stil lebt von Gemeinschaft und Austausch und lädt das Publikum ein, mitzutanzten. Die Gruppe bringt vielfältige Tanzstile - von Dance Hall und Afro Dance bis zu experimentellen Choreografien - auf die

Bühne. In ihrer Performance *Without Others* erkunden die Tänzerinnen der CMC (Carla Urban, Danielle Nguyen, Doris Hamböck-Rasaki, Lydia Uroko und Naïma Stella Rabinowich), wie Identitäten und Beziehungen in einem Raum mit verschiedenen Individuen entstehen und sich entwickeln können.





# KORA HERO

[@kora\\_hero\\_official](#)

Kora Hero gehört dem Volk der Mandinka in Gambia an, in deren Kultur das traditionelle Instrument Kora seit Jahrhunderten Bestandteil ist. 750 Jahre sind seit dem ersten Kora-Musiker, Korea Musa Susso, vergangen. Kora Hero kann sich rühmen, sein direkter Nachfahre zu sein! Ursprünglich war die Kora ein Instrument mit 7 Saiten, aber heute ist es ein viel komplexeres Instrument, das 22 Saiten hat und Afrikanische Harfe genannt wird.

Kora Hero begann im zarten Alter von 6 Jahren zu spielen und war sogar noch kleiner als das Instrument selbst. Kommen Sie und erleben Sie mit uns einen mitreißenden Abend zur Musik von Kora Hero!



# ETLAH AYMAN

@etlah

Der gebürtige Ägypter hat sich ganz dem Tanoura-Tanz verschrieben. Etlah Ayman beherrscht diesen Drehtanz seiner Heimat wie kein anderer und zaubert während des sich Drehens bunte Bilder mit Tamburinen und Röcken auf die Tanzfläche. Mit seinen spektakulären Darbietungen hat er sich erfolgreich auch in der internationalen Tanzszene etabliert und versetzt seine Zuschauer:innen in Staunen und Bewunderung.





# **WORK- SHOPS**

**TANZ  
ANTIRASSISMUS  
INSTRUMENTENBAU  
TROMMELN  
SALON AUTOMOBILE**

# WORKSHOP PROGRAMM

**FREITAG 22.08.**

**TROMMELN – Herbert Bauer**  
15:00 - 15:45  
18:00 - 18:45

**TANZ/ TROMMELN –  
Djoutala Seydi | Fodé Sy**  
15:45 - 16:30 - Tanz  
18:45 - 19:30 - Trommeln

**ANTIRASSISMUS –  
Adjanie Kamucote**  
16:30 - 18:00

**SALON AUTOMOBILE –  
Bruno Toya**  
14:00 - 19:00

**SAMSTAG 23.08.**

**TANZ – Collective Motion Crew**  
12:30 - 13:00 | 16:30 - 17:00

**TANZ/ TROMMELN –  
Djoutala Seydi | Fodé Sy**  
13:45 - 14:30 - Tanz  
14:45 - 15:30 - Trommeln  
17:00 - 17:45 - Tanz

**TROMMELN – Herbert Bauer**  
13:00 - 13:45 | 17:45 - 18:30

**ANTIRASSISMUS –  
Adjanie Kamucote**  
15:30 - 17:00 | 18:30 - 20:00

**INSTRUMENTE BAUEN –  
Adama Dicko**  
15:30 - 17:00 | 18:30 - 20:00

**SALON AUTOMOBILE –  
Bruno Toya**  
14:00 - 19:00



# TANZ- WORKSHOP

Djoutala Seydi | Fodé Sy | [afrodance-djoutala.com](http://afrodance-djoutala.com)

Djoutala Seydi ist in Senegal geboren und aufgewachsen. Bereits im Jugendalter begann er seine Ausbildung zum Tänzer/Schauspieler und Choreograph u.a. in Dakar und sammelte Erfahrungen in traditionellen Tanz- und Theatergruppen. Seit 2001 lebt Djoutala Seydi in Wien als freischaffender Künstler, er gründete die Tanzgruppe

*Tily-boo* und schuf er eine Verbindung von Künstler:innen aus Senegal und Haiti.



# TERANGA

Afro American Hair Salon



cut.  
braids.  
extensions.

**Fatou Kamdem | [terangahair.at](http://terangahair.at)**

+43 660 66 43 162 | [fatou@terangahair.at](mailto:fatou@terangahair.at)

@afro\_american\_hair\_teranga

Kaiser Franz Josef Kai 42 | 8010 Graz



# ANTIRASSISMUS WORKSHOP

**Adjanie Kamucote | [adjaniekamucote.at](http://adjaniekamucote.at)**

„Woher kommst du wirklich?“, „Du sprichst aber schon gut deutsch.“ und „Warum darfst du deine Haare nicht anfassen?“ Wieso diese und andere Fragen problematisch sind, werden wir im Workshop auf den Grund gehen. Der Schwerpunkt des Workshops liegt auf der

Prävention und Sichtbarmachung rassistischer, ethnozentrischer und sexistischer Gedanken- und Verhaltensmuster, die uns bewusst wie unbewusst in unserem Alltag beeinflussen. Der Workshop ist eine Mischung aus theoretischem Input und aktivem Austausch.



Bruno Toya

# SALON AUTO- MOBILE

Autos aus Draht? In Afrika werden Spielsachen von den Kindern selbst hergestellt: z.B. aus Draht gebastelte Autos, die oft auch an Tourist:innen verkauft werden. Auch Bruno Toya, der aus der Demokratischen Republik Kongo

stammt, hat diese Autos in seiner Kindheit hergestellt. Er zeigt in seinem Workshop seine beeindruckende Technik, aus ungewöhnlichem Material Figuren zu kreieren. Mit viel Liebe zum Detail entstehen kleine Kunstwerke.



# INSTRUMENTEN- BAU

Adama Dicko | [adamadicko.com](http://adamadicko.com) | [@adamadickomusic](https://www.instagram.com/adamadickomusic)

Im letzten Jahr trat Adama Dicko mit der Gruppe *Seno Blues* am Afrikafest auf: er sang und spielte auf dem N'Goni. Heuer bietet Adama Dicko Workshops an, in denen Kinder und Erwachsene afrikanische Instrumente

herstellen und spielen lernen. Der N'Goni, ein Saiteninstrument und das Kosh Kash (Klick Klack), ein „Shaker“, sind typische westafrikanische Instrumente (Burkina Faso und Mali). Außerdem lernen wir eine eigene afrikanische Trommel zu bauen!



# KULINARISCHE REISE DURCH AFRIKA

Mit unserem Getränke- und Restaurantzelt laden wir die Besucher:innen auf eine Reise für die Sinne ein- wir präsentieren vielfältige Aromen, Gewürze und Köstlichkeiten, die den afrikanischen Kontinent prägen. Ob herzhaft, süß oder würzig – jede Region Afrikas hat ihre ganz eigenen Spezialitäten zu bieten. Authentische afrikanische Speisen und Biere warten auf euch!





# TROMMEL- WORKSHOP

Herbert Bauer | [trommelkreis.at](http://trommelkreis.at)

Im Jahr 2000 hatte Herbert Bauer, ein Musiklehrer aus Zeltweg, den ersten Kontakt mit dem Instrument Djémbe und war sofort von der klanglichen Vielfalt dieser Trommel begeistert. Mehrmals nahm er Unterricht im Senegal. Beim

gemeinsamen Trommeln auf der Djémbe mit Herbert Bauer und seiner Frau Rosemarie entwickeln wir ein Gefühl für die Rhythmen Afrikas. Gemeinsames Trommeln bringt Spaß, Herzlichkeit, Kommunikation und Freude am Rhythmus.

## FÜR DIE KLEINEN GÄSTE

Neben Hüpfburg, Kinderschminken, Riesenseifenblasen und Autos aus Draht zu kreieren, sollen das Tanzen und Singen zu unserem Bühnenprogramm auch für sie zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.



# FASHION-SHOW

man no cry by Papaa Bermansu  
@mannocry\_originals

Seine Show und seine Mode sind fester Bestandteil des *Chiala Afrika Festivals*. Es sind einzigartige Kombinationen aus afrikanischen Batiken und anderen hochwertigen

Stoffen, die jedes Stück zu einem Unikat machen. Die Mode ist ausdrucksstark und unterstreicht die Individualität der Träger:innen. Lasst euch überraschen!



# KUNST IM ZELT

Famakan Magassa |  
@famakan11

Zum dritten Mal in Folge präsentieren wir im Rahmen des Festivals die Reihe „Kunst im Zelt“. Besonders freut es uns, diesmal Famakan Magassa begrüßen zu dürfen – ein Name, der sich seit seiner Ankunft als Artist in Exile in Graz durch seine kraftvolle Kunst in den Köpfen und Herzen vieler Grazer:innen verankert hat. Der in Mali geborene Künstler kam auf Einladung des Kulturressorts und der Stadt Graz. Magassas großformatige, farbintensive Acrylbilder thematisieren das Alltägliche ebenso wie soziopolitische Fragen und universelle Wünsche. Er hinterfragt Werte,



proviziert bewusst und regt zum Nachdenken an. Sein Antrieb: der Wunsch nach Freiheit, Selbstentfaltung, Respekt, Toleranz und Demut. Beim Festival haben Besucher:innen die Möglichkeit, gemeinsam mit dem Künstler in einem partizipativen Projekt ein Kunstwerk zu erschaffen. Das Zelt wird zum Atelier, jede:r Mitwirkende zur mitgestaltenden Person.

## Das Thema:

### „Die Kunst im Warten L'art dans l'attente“

In einer Gesellschaft, die auf Produktivität und sofortige Ergebnisse fixiert ist, gilt das Warten oft als Störung oder Makel. „Kunst im Warten“ stellt sich gegen diese Logik: Es geht nicht darum, das Warten zu illustrieren, sondern es als kreativen Widerstand sichtbar zu machen. Warten ist kein leerer Zustand, sondern ein Raum für Gedanken, Fantasie und Kritik. Die Kunst friert

diese Zwischenmomente ein und konfrontiert uns mit unserer Ungeduld und dem Drang nach sofortiger Befriedigung. Das Projekt fordert uns auf, unsere Beziehung zur Zeit, zur „Nützlichkeit“ und zu scheinbar unproduktiven Momenten zu überdenken – eine stille Provokation, die den Reichtum im Leerlauf sichtbar macht. Eine schöne gemeinsame Zeit für alle, die mit Famakan Magassa innehalten, kreativ werden und ein Zeichen setzen für das Miteinander!

Fr 22.8. | 17-20Uhr

Sa 23.8. | 15-19Uhr





# BAZAR

Afrikanische Kunst und Kunsthandwerk, Körbe, Sessel, Kleidung, Musik-

instrumente, Schmuck und vieles mehr können an den Bazarständen erworben werden. Die Händler:innen freuen sich auf interessierte Besucher:innen – Feilschen ist erlaubt!

# AFTERSHOW PARTY

Für alle, die vom gemeinsamen Feiern noch nicht müde sind, gibt es jeweils am Freitag und Samstag ab 22 Uhr im Anschluss an das Festivalprogramm noch mehr Musik und gute

Stimmung! Im Caffè Amahoro erwarten euch Thierry Kanyamurera und DJ Capital T. Denn nach dem Fest ist vor dem Fest!



**22. CHIALA  
AFRIKAFESTIVAL  
&  
CAFFE AMAHORO  
PRESENT**

# AFTER SHOW PARTY

**AB 22:00 UHR  
CAFFE AMAHORO**

**FR 22.08.25  
+ SA 23.08.25**

**GRIESGASSE 25 | 8020 GRAZ**



 Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport



Mit freundlicher  
Unterstützung  
der Stadt Graz



# Experience an off standard stay in Graz or Vienna

Erleben Sie die Welt der Florian Weitzer Hotels und sichern Sie sich mit dem Access-Code **CHIALA25** -20% Rabatt auf Ihr Zimmer (exkl. Frühstück und Ortstaxe) in einem unserer Häuser.



**FLORIAN WEITZER**  
HOTELS & RESTAURANTS

# IMPRESSUM

## **Projektleitung**

Kamdem Mou Poh à Hom

## **Layout/PR/Social Media**

Viktoria Kattner

## **Konzept & Organisation**

Kamdem Mou Poh à Hom

Cornelia Bâ

Monika Stöckler

David Krois

Jean-Luc Balla Tabi

Judit Mihalyfi

Kamel Cherif

**Chiala Verein zur Förderung von**

**Kultur.Diversität.Entwicklung**

**Griesplatz 13, 8020 Graz**

**kultur@chiala.at / [www.chiala.at](http://www.chiala.at)**

**0316 72 46 83**



# Gaulhofer

 Fenster zum Wohnfühlen

# GRENZENLOSES WOHNFUHLEN

Mit Fenstern von Gaulhofer

Ob Neubau oder Sanierung: Fenster nehmen als bewegliche Bauteile zentrale Bedeutung für die Wohnatmosphäre ein.

[www.gaulhofer.com](http://www.gaulhofer.com)

